

RAUM UND WOHNEN

DAS SCHWEIZER MAGAZIN FÜR ARCHITEKTUR, WOHNEN UND DESIGN

Architektur: Sommerhausidylle in Dänemark_26

Designteppiche: Niederlassungsbewilligung_94

EXTRA Bad: Die Suche nach dem Richtigen_68

No. **08**



1

2



1_ Café mit Ausblick und einem unschlagbaren Frühstücksangebot – das Café Deli im Hotel Bären. Mein Tipp: Unbedingt die hausgemachten Zimtschnecken probieren! **2_** Lieblingsplatz: Die Terrasse vor dem Haus. Hier ist man mitten im Dorfgeschehen und zu jeder Zeit ein gern gesehener Gast. **3_** Kaffeegenuss steht im Café Deli im Mittelpunkt. Die Bohnen dazu stammen von einer Kleinrösterei aus der Umgebung. **4_** Im kleinen Hotelshopp gibt's ein spezielles Angebot an Geschenk-artikeln, Accessoires und Büchern. Aus dem Sortiment stammen auch die witzigen Kaffeetassen.



DER KAFFEE IST FERTIG...

...klingt das net unheimlich zärtlich? Ja, der österreichische Liedermacher Peter Cornelius wusste um die Magie eines guten Kaffees. Genau wie die Baristas des Café Deli Bären in Mellau, die sich viel Zeit nehmen, einen wohlschmeckenden Espresso oder köstlichen Cappuccino zuzubereiten. Doch es wäre vermessen, den Bären bloss auf ein Café zu reduzieren. Denn der Bären ist auch ein Design- und Boutiquehotel – ein geschichtsträchtiges Steinhaus mit 26 grossen Zimmern in schlichtem, authentischem und komfortablem Stil, inmitten von Holzbauten im malerischen Dorfkern.

von Ursula Bünter



1_Schlicht und ergreifend schön: Panoramazimmer mit Terrasse und Aussicht auf die Kanisfluh, den Hausberg von Mellau. Die Möbel in den Hotelzimmern wurden von Bregenzerwälder Handwerkern hergestellt. **2_**Alle 26 Zimmer sind sorgfältig durchdacht und stilsicher eingerichtet. **3_**Die Bibliothek, die auch ein Yogaraum oder Festsaal sein kann, befindet sich im ersten Stock und ist mit Büchern, Bike- und Wanderkarten bestückt.

DER KAFFEE IST FERTIG

Klapperndes Geschirr, Stimmengemurmel, dezente Musik und ein köstlicher Duft von frischem Brot, Eierspeisen und Kaffee lässt uns schon auf dem Weg vom Hotelzimmer ins Café das Wasser im Mund zusammen laufen. Der Tag könnte nicht schöner beginnen! Zumindest für mich und meinen Liebsten, denn wir sind absolute Frühstücks-Fans und damit genau richtig im wunderschönen Hotel Bären. Es ist nicht übertrieben, wenn vom regionalen Superfrühstück gesprochen wird, das Buffet hier lässt keine Wünsche offen: Knusprige Brote, selbstgemachte Konfitüren, frisch geschnittenes Obst und Gemüse, köstliche Säfte, typisch österreichische Mehlspeisen, Salate, Fleischplatten und nicht zu vergessen eine riesige Auswahl an Käsesorten aus dem Bregenzerwald, der für Käsekenner das Mekka ist, wie für Weinliebhaber das Bordeaux. Was für die einen der Wein, ist für uns der Kaffee. Und der wird hier ganz gross geschrieben. Er kommt frisch gebraut, aus Premiumbohnen vom Kleinröster, aus einer italienischen La Marzocco-Maschine. Der Frühstücksraum, der in seinem Stil an ein französisches Bistro erinnert, ist gleichzeitig

auch Dorfcafé und Ort für ein buntes Zusammentreffen von morgens zum Kaffee bis abends zum Apéro. Hier treffen sich Hotelgäste und Einheimische, finden Damenkränzchen, Familienfeiern und Tourenbesprechungen statt, zum Beispiel vom hoteleigenen Klub Frischluft, der jedem offen steht – Locals und Gästen – und einlädt, auf Bike-, Radrenn- und Wandertouren die unbegrenzten Möglichkeiten des Bregenzerwaldes auszukundschaften.

Doch zurück zum Café Deli. Es war die Leidenschaft zum Kaffee, die beim Hotelbesitzer Josef Frick und seiner Frau Maria die Idee heranreifen liess, im Erdgeschoss des ehemaligen Appartementhauses einen Ort zu schaffen, wo höchster Wert auf die perfekte Zubereitung von fairem Premium Kaffee gelegt wird. Gleichzeitig ein Hotel zu eröffnen, davon war zu jenem Zeitpunkt noch nicht die Rede, obwohl das Haus in seiner jetzigen Form bereits 1870 als modernes Hotel gebaut wurde und wohlhabende Gäste beherbergte. Im Laufe der Jahrzehnte veränderte sich die Nutzung, war mal Altersheim, mal Kurbad und zuletzt



bauen
MODERNISIEREN

6. – 9. 9. 2018
Messe Zürich

Halle 1 – Stand C02



3 für 2 Rabatt*

☐ Kontaktieren Sie mich für eine unverbindliche, kostenlose Fachberatung.

QR-Code scannen oder
Coupon einsenden an:
4B, Sales Service
an der Ron 7
6281 Hochdorf



Name:

Vorname:

Strasse, Nr.:

PLZ, Ort:

Telefon:

E-Mail:

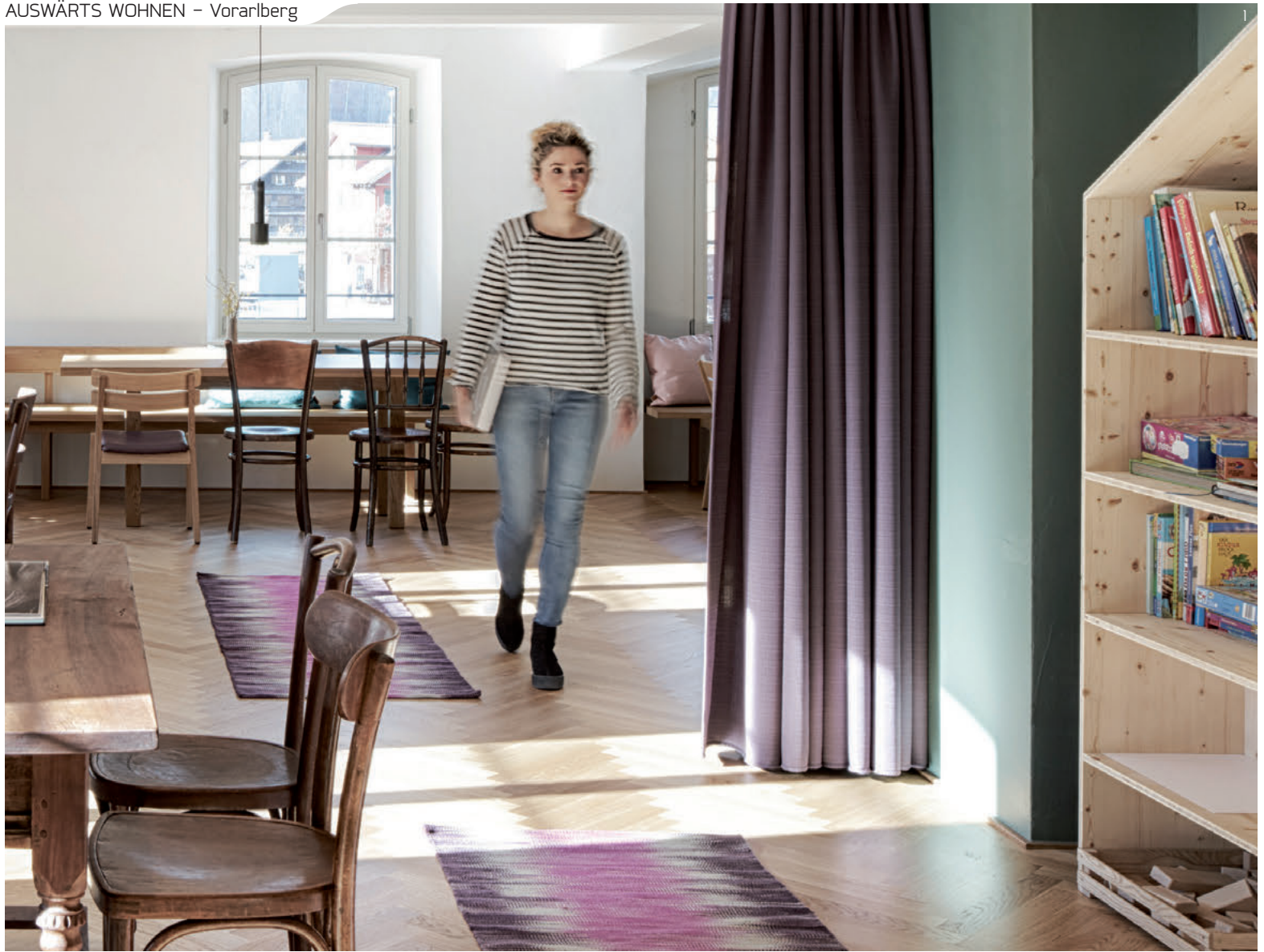
Die entspannteste Fensterrenovation der Schweiz.

Kompetent, freundlich, schonend und sauber: vier gute Gründe, die für Renovationsfenster von 4B sprechen. Lassen auch Sie sich bei einer kostenlosen Beratung überzeugen und kontaktieren Sie uns via **Coupon**, über **4-b.ch/renovieren** oder unter **0800 844 444**.



*3-fach-Isolierverglasung zum Preis einer 2-fachen. Das 3 für 2 Angebot ist nicht mit anderen 4B-Rabatten kumulierbar und gilt nur für Privatkunden mit Direktbezug bei 4B und nur bis zum 31. Dezember 2018.

ETZEL



als Appartemenzhaus für Feriengäste seit 1993 im Besitz der Familie Frick. Konkret wurde der Gedanke vom eigenen Hotel erst auf einer Reise nach Neuseeland: Dort verbrachten Josef und Maria Frick ein paar Tage in einem unkomplizierten und einfachen B&B. Alle Gäste sassen am Abend gemeinsam mit der Familie am grossen Tisch, assen, tranken und diskutierten. Die spezielle Atmosphäre sowie die Ungezwungenheit liessen beim Paar aus dem Bregenzerwald einen Funken springen. Ja, diese Art und Weise, Gäste zu beherbergen, konnten sie sich auch zuhause vorstellen: Lebhaft und relaxt, authentisch und naturverbunden. Gesagt, getan. Zusammen mit seinem Bruder und Architekten Bernd Frick entstand innerhalb weniger Monate aus dem ehemaligen Appartemenzhaus ein ungezwungenes Hotel mit modernen, hellen Zimmern und Möbeln – ohne grossen Schnickschack, dafür mit viel Komfort und erdverbundener Leichtigkeit. Dass beim Bauen auf Nachhaltigkeit und Qualität gesetzt wurde, war für die Familie klar: So entstanden aus alten Dachbalken Betten, aus heimischen Hölzern Tische und anderes Kleinmobiliar. Einige Entwürfe dazu stammen von Josef Fricks Schwager Wolfgang Lässer. Sämtliche Bau- und Schreinerarbeiten erfolgten durch regionale Handwerker. Es wurden natürliche und naturbelassene Materialien verwendet und das Heisswasser in den Zimmern wird vom ortseigenen Holz-Biomasse-Kraftwerk bezogen. Auch die Wärmeversorgung kommt aus 100% erneuerbaren Energiequellen. Das kleine, aber feine Hotel hat noch mehr zu bieten. Im ersten Stock befindet sich eine Bibliothek mit ausgesuchten Büchern, Bike- und Wanderkarten – ein Paradies für meinen Liebsten, der sich liebend gern in Karten vertieft... Der Raum ist gleichzeitig multifunktional

und kann auch für Familienfeste, Geschäftsseminare oder Yoga-wochen genutzt werden – notabene ein regelmässig stattfindendes Angebot im Hotel Bären. Für Liebhaber von Schwitzbädern – wie mein Mann es ist – gibt es eine puristische Sauna, gebaut aus heimischem Lindenholz, eine Frischluft-Terrasse sowie einen Relax-room mit Bergblick. Auch Kinder sind hier herzlich willkommen. Für sie gibt es im Erdgeschoss eine Teddy-Bärenhöhle mit Spielen und Kinderbüchern. Das Tüpfelchen auf dem i für Gross und Klein – und vor allem für mich – ist die schöne Sonnenterrasse übers Eck hin zum Dorfplatz. Ob für den ersten Morgenkaffee, das Bier nach der Wandertour oder den Aperol Spritz vor dem Essen: Die Terrasse lädt zu jeder Tageszeit ein, sich hinzusetzen, abzuschalten und einfach zu sein. Hätte mich nicht die wunderbare Umgebung und Natur des Bregenzerwaldes gelockt, würde ich wohl noch heute dort sitzen und einen köstlichen Cappuccino geniessen... ■





1_ Das Design- und Boutiquehotel Bären wurde in seiner jetzigen Form bereits 1870 als modernes Hotel gebaut. **2_**Ein Bijou mitten am Dorfplatz von Mellau. Im gleichen Haus befinden sich die Pizzeria Sandro, die gesellige Bar s'Bärle sowie das Tabak- und Zeitschriftengeschäft Haller. **3_**Die grosse finnische Sauna aus heimischem Lindenholz lädt zum Durchatmen ein – nach Wander- und Biketouren oder im Winter nach einem Skitag. Zur Sauna gehört eine schöne Frischluft-Terrasse mit Blick auf die Berge. **4_**Ungewöhnlich schön: Der Relaxraum im Dachstock, Fernrohr inklusive.

HI Schweiz

neues bad fällig?

dasbad.ch